

Contents

Editorial — V

Werner Wolski

Nachruf auf Herbert Ernst Wiegand — XI

Thematic Part: Language contact in the Mediterranean in the Middle Ages and in Early Modern Times (with special focus on loanword lexicography)

Editors of the Thematic Part: Francesco Crifò / Elton Prifti / Wolfgang Schweickard

Francesco Crifò / Elton Prifti / Wolfgang Schweickard

Introductory note to the Thematic part — 3

Luciano Rocchi

Turkish as a Mediterranean language — 7

Erich Trapp

**Greek as the receiving language in the Middle Ages and Early Modern
Period — 33**

Nikola Vuletić

**Croatian in the Mediterranean context: language contacts in the Early Modern
Croatian lexicography — 69**

Francesco Crifò

Popular lexicon of Greek origin in Italian varieties — 95

Wolfgang Schweickard

Italian and Arabic — 121

Daniele Baglioni

The vocabulary of the Algerian Lingua Franca — 185

Joseph M. Brincat

Maltese: blending Semitic, Romance and Germanic lexemes — 207

Simone Pisano

Language contact in Sardinian between the Middle and the Early Modern Ages — 225

Laura Minervini

Lexical contact in the Mediterranean in the Middle Ages and Early Modern Times: French — 255

Stefan Ruhstaller / María Dolores Gordón Peral

The lexical impact of language contact with Arabic on Spanish and Catalan — 277

Max Doppelbauer

Language contact on the Iberian Peninsula: Romani and the autochthonous languages — 297

Rafael D. Arnold

Judeo-Romance varieties — 321

Non-thematic Part

Heidi Agerbo

Monofunctional and polyfunctional information tools with an operative function — 361

Theo J. D. Bothma / Danie J. Prinsloo / Ulrich Heid

A taxonomy of user guidance devices for e-lexicography — 391

Aude Wirth-Jaillard

Le *Dictionnaire étymologique et historique des régionalismes de l'immobilier* : structure générale, macrostructure et microstructure — 423

Reviews

Yvon Keromnes

Elisabetta Ježek, *The Lexicon. An Introduction*. Oxford: Oxford University Press, 2016 (Oxford Textbooks in Linguistics) — 451

Peter O. Müller

Deutsches Fremdwörterbuch. Begonnen von Hans Schulz, fortgeführt von Otto Basler. 2. Auflage, völlig neu erarbeitet im Institut für Deutsche Sprache. Band 8: ideal – inaktiv von Herbert Schmidt (Leitung), Dominik Brückner, Isolde Nortmeyer, Oliver Pfefferkorn, Oda Vietze. Berlin/Boston: de Gruyter, 2017 — 455

Wolfgang Schweickard

Félix Rodríguez González, *Gran diccionario de anglicismos*, Madrid, Arco Libros — 462

Lexicography in Higher Education

Monika Bielińska / Stefan J. Schierholz

Der Europäische Master für Lexikographie 2017 im Erasmus Mundus Joint Master Degree Programm — 467

Authors of the present volume — 473

